



São Paulo, 9 de dezembro de 2014.

PARECER

Trata-se de apresentar o parecer circunstanciado referente à seleção de bolsista PNPd-CAPES do PPG em Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês.

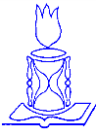
Foram apresentadas as documentações dos seguintes candidatos:

- Ana Luiza Reis Bedê
- Tatiane Milene Torres
- Lúcia Amaral de Oliveira Ribeiro
- Mauricio Oliveira Santos
- Daniel Padilha Pacheco da Costa

Após análise da documentação e avaliação dos projetos e planos de trabalho, a comissão classificou os candidatos como segue:

1. Lúcia Amaral de Oliveira Ribeiro
2. Daniel Padilha Pacheco da Costa
3. Mauricio Oliveira Santos

As demais candidatas não obtiveram classificação em função a insuficiência da documentação apresentada. O projeto apresentado pela candidata Ana Luiza Reis Bedê era idêntico ao apresentado na seleção anterior. Ainda que a candidata tenha apresentado o relatório de atividades desenvolvidas ao longo do ano de bolsa PNPd, a banca julgou que seria necessário dispormos de novo projeto em que ficasse claro o que seria de fato trabalho ao longo do



próximo, eventual, período. Quanto à documentação da candidata Tatiane Milene Torres, faltou um plano de atividades a serem desenvolvidas no âmbito do PPG. Além disso, note-se que o projeto de pesquisa apresentado estava endereçado à Universidade de Paris-Sorbonne e não ao programa de bolsa descrito neste edital.

A profa. Dra. Lúcia Oliveira Amaral Ribeiro, candidata selecionada em primeiro lugar, apresentou a documentação solicitada pelo edital de bolsas PNPd CAPES 2014 para a realização de um pós-doutoramento no Departamento de Letras Modernas da FFLCH da USP, sob supervisão do Prof. Dr. Philippe L. M. G. Willemart, em literatura francesa. O projeto a ser desenvolvido intitula-se “Leitura cruzada de textos de Gustave Flaubert e de Maxime Du Camp da viagem ao Oriente. Estudo da escritura de Flaubert. A gênese de um estilo”.

A pesquisadora possui Mestrado e Doutorado em Literatura Francesa pela Universidades de São Paulo, tendo defendido sua tese, sobre os cadernos de viagem ao Oriente de Gustave Flaubert, em agosto de 2014. Apresentou resultados concretos de sua pesquisa em eventos e publicações qualificadas.

O projeto é específico, além de ser original e de extrema relevância para os estudos relacionados à Crítica Genética, linha de pesquisa de suma importância para o Programa. O desenvolvimento do projeto aponta, ainda, para importantes trocas entre nossos grupos de pesquisa e os grupos de pesquisa franceses relacionados à literatura do século XIX e aos estudos flaubertianos.

A pesquisa proposta pretende efetuar uma análise comparativa, tanto da forma como do conteúdo, das escritas de Gustave Flaubert e Maxime du Camp no projeto comum de viagem ao Oriente. A partir da análise dos manuscritos, a pesquisadora pretende comparar as influências mútuas na constituição dos projetos de escrita de ambos e analisar o impacto das ideologias da época na construção das imagens construídas nos textos dos dois escritores comparados.



Universidade de São Paulo
Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas

FFLCH

Departamento de Letras Modernas

Além do projeto, a pesquisadora apresentou um plano de atividades que visa colaborar com a área, tanto em nível de graduação como de pós-graduação, fomentando uma disseminação das pesquisas já efetuadas e em desenvolvimento, o que estreita as relações entre nossos alunos de pós-graduação, alunos e graduação e pesquisadores do Programa.

Pelo acima exposto, manifesto o meu parecer FAVORÁVEL à indicação da candidata para realizar um ano de Pós-doutorado com bolsa CAPES PNPd no âmbito do nosso Programa.

Profa. Dra. Verónica Galíndez-Jorge

Presidente da comissão avaliadora

Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês